Porównanie tłumaczeń Rodzaju 8:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i stało się w — pierwszym i sześćsetnym roku w — życiu — Noego, — pierwszego miesiąca, pierwszego [dnia tego] — miesiąca, ustąpiła — woda z — ziemi. I odsłonił Noe — dach — arki, co uczynił i zobaczył, że ustąpiła — woda z oblicza — ziemi.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się w sześćsetnym pierwszym roku,* w pierwszym (miesiącu), w pierwszym (dniu) tego miesiąca, że wyschły wody na ziemi. Wtedy Noe usunął przykrycie arki i zobaczył, że oto powierzchnia gruntu obeschła.[1)]

[1)] G dod.: życia Noego.